



联合国 大会

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL:A/C.5/31/66
2 December 1976
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十一届会议
第五委员会
议程项目 92 和 47

一九七六——一九七七两年期方案预算

缔结一项关于全面彻底禁止
核武器试验的条约

A/C.1/31/L.16 号文件内的决议草案
所涉行政和经费问题

秘书长根据议事规则第一五三条规定提出的说明

1. 第一委员会于一九七六年十一月二十九日第四十五次会议上通过了 A/C.1/31/L.16 号文件内提出的决议草案。委员会收到一份关于该决议草案所涉经费问题的说明 (A/C.1/31/L.27)。

2. 根据 A/C.1/31/L.16 号文件所载的决议草案执行部分第 1 段和第 2 段，大会呼吁所有核武器国家依照大会第 3478 (XXX) 号决议，尽快进行关于缔结一项关于全面彻底禁止核武器试验的条约的谈判，邀请非核武器国家也参加，并进一步请秘书长对谈判提供必要的协助。

3. 秘书长把决议草案执行部分第2段解释为要求他提供执行部分第1段所提到的谈判所需要的一切会议服务。他在下文中根据以下的假设，提出了上述决议草案所涉经费问题的估计。

(a) 假定大约有三十五个国家将于一九七七年二月七日至二月十一日，四月二十五日至五月六日和七月二十五日至七月二十九日在总部举行一共四个星期的会议。

(b) 每天举行两次会议，提供五种语文（中文、英文、法文、俄文和西班牙文）的口译和笔译服务。

(c) 文件数量估计如下：

会议期间 200页五种文字，（中、英、法、俄、西）

会议后 100页六种文字，（阿、中、英、法、俄、西）

4. 据此，费用估计如下：

（一）会议期间

（1）口译、笔译、审校

（分别需要15位口译员，128个工作天，48个工作天，和148工作天） 52,800

（2）复印 5,600

（3）分发 500

共计 58,900

(二) 会议后

(1) 笔译、审校和打字 (分别为 80 个工作日, 30 个工作日 和 90 个工作日)	11, 800
(2) 复印	3, 200
<u>共计</u>	<u>15, 000</u>
(三) 总务厅	<u>4, 400</u>
<u>总计</u>	<u><u>78, 300</u></u>

5. 因此, 决议草案(A/C. 1/31/L. 16)全部所涉经费按全额费用计算, 估计为 78, 300 美元。

6. 由于大会还没有通过一九七六——一九七七年的会议日历, 现阶段不可能决定现有的资源能够承担多少会议事务人员的费用。秘书长在根据现有资源, 估计了一九七七年通盘的会议时地分配办法后, 于稍后的时期, 在大会本届会议结束前编制的综合说明内, 向第五委员会提出报告。

— — — — —